

**SCHAEFFLER**

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
**Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
 V Dei Ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/  
 Supplier No. 91001509  
 VAT reg.nr.: IT04886850728

## 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

## 6 Trasporto / Freight

Porto franco/  
 Free

Porto  
 assegnato /  
 Not Free

## 7 Consegna / Delivery

Ferrovia/  
 Rail

Trasporto /  
 Freight

Espresso/  
 Express

Trasportatore/  
 Carrier

Mezzo vostro/  
 Other Vehicle

Mezzo proprio/  
 Own Vehicle

Articolo

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n. /  
Delivery Note No.

46854415

4 Data spedizione/  
Shipping Date

08.09.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

## 11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885501

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5

Vitai Mihály

## 13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198921

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto  
 franco/  
 Free

23/24 Lordo/  
 Gross

Peso totale/Total Weight

4.155,0 KG

Porto  
 assegnato/  
 Not Free

Netto/Net

3.491,8 KG

21 Imballaggio/  
Packing

17 x 0000SON, 272 x KLT 4314, 17 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/

57340209

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

180300187 - 5011486868

254265

## 27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

## Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Qtà Unità

## Consegna/Delivery

Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S

16.320 PZ

46854415/10

Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-10

873820521

873820540

873820875

873820926

873820814

873820944

873820643

873820680

873820841

873820697

873820717

873820858

873820625

873820909

873820892

873820598

873820424

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16320

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 17

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 14/09/24

Firma

## Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885501

## Lotto / Batch

0041442524

## Quantità / Quantity

6.720 PZ

## Origine / Country of origin

Ungheria

550003885501

0041709799

9.600 PZ

Ungheria

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950.

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO).

Dr. Klaus Patzak, Andreas Schick, Corinna Schillenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501100006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

# SCHAEFFLER

Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /  
Delivery Note No.

46854415

4 Data spedizione/  
Shipping Date

08.09.2021

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità / 31 ME /  
Quantity Qty Units

Consegna/Delivery  
Handling Unit

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni       | Descrizione imballaggio                                   | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|------------------|-----------------------------------------------------------|------------------|
| 1  | 873820521   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 2  | 873820540   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 3  | 873820875   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 4  | 873820926   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 5  | 873820814   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 6  | 873820944   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 7  | 873820643   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 8  | 873820680   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 9  | 873820841   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 10 | 873820697   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 11 | 873820717   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 12 | 873820858   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 13 | 873820625   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 14 | 873820909   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 15 | 873820892   | 205,4 KG   | 244,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON<br>Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S | Quantità: 960 PZ |
| 16 | 873820598   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 700 MM | 0000SON                                                   |                  |

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | 46854415   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 08.09.2021 |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing<br>No. | Peso<br>netto | Peso<br>lordo | Dimensioni                 | Descrizione<br>imballaggio | Kanban No.       |
|----|----------------|---------------|---------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
|    |                |               |               | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S        | Quantità: 960 PZ |
| 17 | 873820424      | 205,4 KG      | 245,0 KG      | 800x 600x 700 MM           | 0000SON                    |                  |
|    |                |               |               | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S        | Quantità: 960 PZ |

## Gestione imballaggi a rendere

|         |                                        |            |
|---------|----------------------------------------|------------|
| 17,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 0000SON    |
| 272,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314   |
| 17,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-007931 vom 08.09.2021



21-007931

Ludwigsburg, 09.09.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER TECHNOLOGIES<br>AG & Co. KG<br>Georg Schäfer Strasse 30<br>97421 Schweinfurt                                                                                   |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.09.2021</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>08.09.2021</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 46883130                                 | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 17.457                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 46854428                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 46854472                                 | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 46854453                                 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 46854415                                 | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:                                                                                                                                                                                                      |                                          | 79,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | 17.457,00                                                |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                        | <b>Amthliches Kennzeichen</b>            | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>27 Gut 21-007931 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>13 SET 2021</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES</b><br><b>D-97421 Schweinfurt</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                           |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604